

Noms	Chef	Primes au travail		Nombre de journées	Salaires journaliers	Total payé
		14	20			
1 NYAHBAMANA	Kalina	P	P	2	6	12
2 NDARI BITSE	"	P	P	2	6	12
3 AJIGIHUGU	"	P	P	2	6	12
4 NTAHOBARI	"	P	P	2	6	12
5 MUZEYI	"	P	P	2	6	12
6 NZOGIROHYA	"	P	P	2	6	12
7 NDINDAZINO	"	P	P	2	6	12
8 NSHAKIRAFE	"	P	P	2	6	12
9 MAGIRO	"	P	P	2	6	12
10 MVUNABANDI I	"	P	P	2	6	12
11 NYIRIMPETA	"	P	P	2	6	12
12 BIRERIMANA	"	P	-	1	6	6
13 SEBURIKOKO	"	P	P	2	6	12
14 RUBAGAZI	"	P	-	1	6	6
15 HABIMANA	"	P	-	1	6	6
16 RWSEKAMPUNZI	"	P	P	2	6	12
17 MUSUHUKU	"	P	P	2	6	12
18 NSIGAYEHE	"	P	P	2	6	12
19 BIHIRA	"	P	-	1	6	6
20 GATASHYA	"	P	P	2	6	12
21 NTAHOBARI	Kalina	P	P	2	6	12
22 BYUNA	"	P	P	2	6	12
23 UGIRASHEBUTA	"	P	P	2	6	12
24 BARANKORE	"	P	P	2	6	12
25 MVUNABANDI II	Kalina	-	P	1	6	6
26 MUGWAGURO	"	-	P	1	6	6
27 BISHINGWE	"	-	P	1	6	6
28 MPOZEMENSHI	"	-	P	1	6	6
29 RWANZEGUSHIRA	Kalina	-	P	1	6	6
30 BARAJIGINYWA	"	-	P	1	6	6
31 VUNABANDI	"	-	P	1	6	6
32 MBURANYUMWE	"	-	P	1	6	6
33 NDAYARENZE	"	-	P	1	6	6
34 BAKIZANYA	"	-	P	1	6	6
35 MINANI	"	-	P	1	6	6
36 BINYENZI	"	-	P	1	6	6
37 BIHEHE	"	-	P	1	6	6
38 NTAHOMBASIXE	"	-	P	1	6	6
39 RWANGAMPURWE	"	-	P	1	6	6
40 KARASANYI	"	-	P	1	6	6
41 MPENZUBUNDI	"	-	P	1	6	6
42 RWABUXISONI	"	-	P	1	6	6
43 BANZUBAZE	"	-	P	1	6	6
44 SEBERA	"	-	P	1	6	6
45 BARARUHA	"	-	P	1	6	6
46 BACURUWIHA	"	-	P	1	6	6
47 NKUYAHAGA	"	-	P	1	6	6
48 BARAKENGERA	"	-	P	1	6	6
49 KATEMUNDIMWE	"	-	P	1	6	6
50 RWEMERA	"	-	P	1	6	6
51 NZABARINDA	"	-	P	1	6	6
52 NDARI RWANYE	"	-	P	1	6	6
53 KANUMA	"	-	P	1	6	6
54 SENGABO	"	-	P	1	6	6
55 NTAHOMBASIXE	"	-	P	1	6	6
56 RWIGIXEKO	"	-	P	1	6	6
57 KINGENEYE	"	-	P	1	6	6
58 RWATEKARE	"	-	P	1	6	6
59 MBYAYINGABO	"	-	P	1	6	6
60 NYIRINKINDI	"	-	P	1	6	6
61 SEGATAKI	"	-	P	1	6	6
62 RWAMBIBI	"	-	P	1	6	6
63 KABURABUKA	"	-	P	1	6	6
64 MPAXAMAGAMBO	"	-	P	1	6	6
65 NGIRURUVUGO	"	-	P	1	6	6
66 RUKEMURAMBAKA	"	-	P	1	6	6

216
18

234

non payé
48

48

48
234

282



non payé
346

346

382

60
12

72

516
- 282

234

24 62 86 x 6 = 516 - FRs

Certifié sincère et véritable et arrêté
à la somme de deux cent trente quatre francs

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de
Cinq cent seize francs

Guiffier
Le Comptable de Chefferie
Buhirike

Date

No	Noms	Hebef	Présences au travail		14	Total payé
			7 8 9 10 11	Nombre de journées		
1	RUHINGA	Koamuzingi	PPPPP	5	6	30
2	MAHANO		PPPPP	5	6	30
3	BIHENANGO		PPPP-	4	6	24
4	KANYENZI		PPPP-	4	6	24
5	BUKERIMANZA		PP-PP	4	6	24
6	RWIHANDAGAZA		PPPPP	5	6	30
7	HABANZAGARABANTU		PPPPA	5	6	30
8	BASHIMIKI		PPPPP	5	6	30
9	BAKIRINKIKO		PP-P	4	6	24
10	KAJEQUAKWA		PPPPP	5	6	30
11	MUHIRA		PPPP-	4	6	24
12	BITITAYEHO		PPPP-	4	6	24
13	RUSIGARIYE		PPPPP	5	6	30
14	NTANTURO		PPPPP	5	6	30
15	RWAMPABUKA		PPPP-	4	6	24
16	KABANGURANYI	Rukidatara	PP-PP	4	6	24
17	MIZERERO		PP--	2	6	12
18	KABAJUGUTA		PPPPP	5	6	30
19	MUNYANKIKO		PPPP-	4	6	24
20	RWAMIHEYO		PPPPP	5	6	30
21	BAREGEBA	Koamuzingi	PPPPP	5	6	30
22	RUSAYAMPUNZI	Rukidatara	PPP--	3	6	18
23	BIHIRA		PPPPA	4	6	24
24	KAMAHARI		PPPPP	5	6	30
25	BIKOKO		PP-PP	4	6	24
26	BWENZE	Koamuzingi	PP-PP	4	6	24
27	MDABARINZE		PP-PP	4	6	24
28	BARASEBANYA	Rukidatara	P---P	2	6	12
29	NTARWANDA	Koamuzingi	PP-PP	4	6	24
30	BITARURA	Rukidatara	PPP--	3	6	18
31	BIRAHAMYE	Kimongi	P----	1	6	6
32	NZABARIRWA		PPPPP	5	6	30
33	DAPPAKURERA		PPPPP	5	6	30
34	MWEMEZI		PP-P	4	6	24
35	BANAMPOZE		P-PPA	2	6	12
36	RWAMBONERA		-P---	1	6	6
37	SENGARO		PPPPP	5	6	30
38	RWAYIHIGI		P----	1	6	6
39	DAGIRUBWIRA		P----	1	6	6
40	AYIGIHUGU	Kalina	P----	1	6	6
41	SEBURIKOKO		PPPPP	5	6	30
42	VUNABANDI		PPP-P	4	6	24
43	RUBAGAZI		PPPPP	5	6	30
44	GATASHYA		PPPPP	5	6	30
45	MUSUHUKU		-PPPP	4	6	24
46	SEBAZUNGU	Nkumidye	PPPPP	5	6	30
47	KABURABUZA	Kalina	PPPPP	5	6	30
48	NSIGAYEHE	Kalina	PPPPP	5	6	30
49	MIGWAURO		PPPPP	5	6	30
50	BIHIRA		PPPPP	5	6	30
51	RIMENYANDE		PPPPP	5	6	30
52	BISHINGWE		PPPPP	5	6	30
53	RUSHAGO	Kimongi	PPPPP	5	6	30
54	RIBARIMANA	Restanyamba	PP-PP	4	6	24
55	KAMEGERI		PP-PP	4	6	24
56	BARATA		-PPP-	3	6	18
57	NDITEGEYE	Kimongi	-P-PP	3	6	18

535141340 228 x 6 13686

Compte tenu de
la somme en francs

Un millier non
payé - au se
but des brisures.

1368
Certifié sincère et
véritable et arrêté à
la somme de quatre
cent soixante huit francs

Parant, le 18 novembre
1952
EAT
Jany

~~Certifié sincère et véritable
et arrêté à la somme de
mille trois cent soixante
huit francs.~~

~~Certifié sincère et véritable
et arrêté à la somme de
mille trois cent soixante
huit francs.~~

Beusius Baicumbi

468 / 100 francs

Commissaire de Pétionville
Chef de Kibali-Bohemba

Compte Transitoire
Construction Mesure infirmes

Bon de dépense

Pape bon compte de la mesure de
l'infirmerie, surtout listes ci-dessous.

1/ Liste n° 1	4.160 f	✓
" n° 2	1.996 f	60 ✓
" n° 3	591 f	- ✓
" n° 4	592 f	✓
" n° 5	36 f	✓
" n° 6	234 f	✓
" n° 7	468 f	✓
" n° 8	1.464 f	✓
" n° 9	2.572 f	50 ✓
" n° 10	171 f	- ✓

Total: 12.285 f 10

Certifié sincère et véritable et écrit à
la somme de douze mille deux cent quatre
vingt cinq francs dix centimes.

Commissaire Pétionville
Geoffier *[Signature]*

Président le 18 novembre 1950
E.A.T
[Signature]

liste des Cuilliers mois d'Octobre 1901
 Bank Transition - musée u. f. m.

201

no	Noms	nombre de feuilles	solaine par mille	net payé
1	Kusekampungi	1.900	420	760 ✓
2	Biverimans	1.700		680 ✓
3	Mugaso	2.000		840 ✓
4	Kuhndwamabi	1.600		640 ✓
5	Kubin-bura	1.800		720 ✓
6	Musigiyende	1.300		520 ✓
		<u>10.300</u>		<u>4.160</u>

Certifié sincère et véritable
 et arrêté à la somme de :
 Quatre mille cent soixante francs.
 Le Comptable de Clifferie
Buis

Musambé le 18 novembre 1901
 S.A.T.

Jany

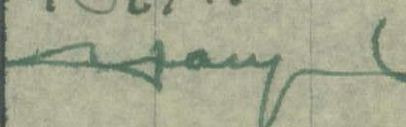
Gottfried

Liste des Brigadiers Nois d'Octobre 1952.
Compte transition Mention un fureur des Cant.
p. 2

No	Noms	Montant de Brigades	Salaires	MGT PAJÉ.
1	Bihira	1.450	100	145- ✓
2	Murukude	1.015	100	101.5 ✓
3	Margayeh	1.400	100	140. ✓
4	Billingwe	1.600	100	160. ✓
5	Gatashya	1.550	100	155. ✓
6	Sebunihoko	1.128	100	112.8 ✓
7	Rimuyande	1.024	100	102.4 ✓
8	Rubagazi	1.314	100	131.4 ✓
9	Tunabandi	1.208	100	120.8 ✓
10	Migwaguro	1.400	100	140. ✓
11	Kamegezi	1.100	100	110. ✓
12	Ribarimana	1.109	100	110.9 ✓
13	Barata	1.000	100	100. ✓
14	Nditegeye	400	100	40. ✓
15	Rushago	840	100	84. ✓
16	Kaburabaza	1.430	100	143. ✓
17	Rumucungu	1.000	100	100. ✓

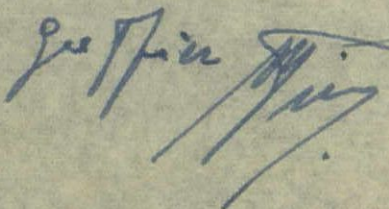
1.996,600.

1996,60

Muramba, le 18 novembre 1952
 S.C.T.


Certifié sincère
 et véritable et arrêté
 de la somme de : mille
 neuf cent quatre-vingt
 six cent.

Le Compt. de chef


 Pierre

Caba Kanungu, Kamukuru Umunsi, 91' Afuro Moisi de Novembre 1952.

no	Noms	Chef	J	V	S	D	L	M	M	nombre de jours	palaire journalier	Chet payé
			6	7	8	9	10	11	12			
1	BWIRUKIRO	Utmaba-	P	P	P	P	P	P	-	6	12	✓
2	MADUMBA	"	P	P	P	P	P	P	P	6	8	✓
3	BIRERIMANA	Kalima	P	P	P	P	P	P	P	6	6	✓
4	BISHINGWE	"	P	P	P	P	P	P	P	6	6	✓
5	BIHIRA	"	P	P	P	P	P	P	P	6	6	✓
6	MUSUHUKU	"	P	P	P	P	P	P	P	6	6	✓
7	GATAHYA	"	P	P	P	P	P	P	P	6	6	✓
8	MIGWAGUARO	"	P	P	P	P	P	P	P	6	6	✓
9	VUNABANDI	"	P	P	P	P	P	P	P	6	6	✓
10	RIMENYANDE	"	P	P	P	P	P	P	P	6	6	✓
11	SEBURIKOKO	"	P	P	P	P	P	P	P	6	6	✓
12	MUSIGIYENDE	"	P	P	P	P	P	P	P	6	6	✓
13	NSIGAYEHE	"	P	P	P	P	P	P	P	6	6	✓
14	RUBAGAZI	"	P	P	P	P	P	P	P	6	6	✓

Compte transitoire
maison infamée

14 14 14 14 14 14 6 1/2 90 1/2

592 frs.

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme
Muscandi, le 18 novembre de: Cinq cent nonante deux francs.
de Comptable de Chefferie BUIHRIKE-F
certifié le 11/11/52. *[Signature]*

U.A.T.
[Signature]

No	Noms	Chef	V	Akasakay'itamu ukwazi kuva Octobre 1952. No 5		
				nombre de points	solame point.	Total
1	GATASHYA	Kalera	P	1	6	6 ✓
2	SEBURIKOKO	Kalina	P	1	6	6 ✓
3	BIHIRA.	"	P	1	6	6 ✓
4	BISHINGWE	"	P	1	6	6 ✓
5	RIMENYANDE	"	P	1	6	6 ✓
6	BIRERIMANA.	Jeranyandwa	P	1	6	6 ✓
			6	6 x 6 =	<u>36</u>	

Compte transitaire - mission en France

Certifié sincère et véritable
et arrêté à la somme de
Sixty six francs.
vérifié le 4/11/52.

Le Comptable de Chefere
Subiric R.
Guthier
Linn

Musambi le 08 novembre 1952
S.A.T.
[Signature]

Commission de Puberuzi
Telubesi Kibali - Puberulla.

Compte Transitoire - ²⁰⁹ ~~mis en fin~~

Etat de paiement des brigades

NOMS	NOMBRE DE BRIGADES	- Paiement forfaitaire au millier	Total à payer
Bihira	4.900	35 /	171,50 / ✓
Msigayehu	4.600	35 /	161, - / ✓
Gatasheya I	4.200	35 /	147, - / ✓
Bishimwe	2.700	35 /	94,50 / ✓
Buhagazi	4.800	35 /	168, - / ✓
Kamuzi	2.500	"	87,50 / ✓
Mbulikoko	4.300	"	150,50 / ✓
Kimuyande	4.300	"	150,50 / ✓
Gatasheya II	4.300	"	150,50 / ✓
Musukulle	4.000	"	140, - / ✓
Mwaguro	4.400	"	154, - / ✓
Kibakimana	4.000	"	140, - / ✓
Karata	4.000	"	140, - / ✓
Munyigi	3.400	"	119, - / ✓
Kamugeri	3.900	"	136,50 / ✓
Vunabundi	3.900	"	136,50 / ✓
Mutigeze	2.300	"	80,50 / ✓
Kamuzungu	3.700	"	129,50 / ✓
Kabarabura	3.300	"	115,50 / ✓
			<hr/>
			2.572,50 /

Bertapi 731900
 deux mille...
 ...
 Total: ...
 ...

berubini de Rubenyezi
 Cluffier du Kibali Ruberuka

Construction provisoire
 No 10

Etat de paiement des travailleurs auxiliaires

Noms	Paiements au travailleur		Total payé
	17/11	18/11	
Uwiribamunda	P	1/2	9/2
Jyoharuzilira	P	1/2	9/2
Uti benderu	P	1/2	9/2
Limpanga	P	1/2	9/2
Ubitiga	P	1/2	9/2
Uburuzira	P	1/2	9/2
Nsekerande	P	1/2	9/2
Zikamabwari	P	1/2	9/2
Kambari	P	1/2	9/2
Naturanyi	P	1/2	9/2
Lebyatsi	P	1/2	9/2
Ngirabatutse	P	1/2	9/2
Ngirumwatsa	P	1/2	9/2
Buzingo	P	1/2	9/2
Bakobweza	P	1/2	9/2
Lemafara	P	1/2	9/2
Babaza	P	1/2	9/2
Ashakize	P	1/2	9/2
Rwambari	P	1/2	9/2
			<u>171/2</u>

20
81
271

certifié sincère et vérifiable et
 arrêté : la somme de cent ~~quatre-vingt~~ et
 un franc.

J. P. J. J.

Rubanda, le 18 novembre 1944
 E. A. T.
 J. J.

Bordereau d'envoi de Fonds n° 159
 à MWA. VAFUNZI. Phodidas.
 Comptable... Bukamba. Melorova.



Détail:

Coupure de frs 1.000	:	15.000	:	:
	:	-	:	:
500	:	-	:	:
	:	-	:	:
100	:	-	:	:
	:	-	:	:
50	:	-	:	:
	:	-	:	:
20	:	-	:	:
	:	-	:	:
10	:	-	:	:
	:	-	:	:
5	:	-	:	:
	:	-	:	:
Pièces de frs .50	:	-	:	:
	:	-	:	:
5	:	-	:	:
	:	-	:	:
2	:	-	:	:
	:	-	:	:
1	:	-	:	:
	:	-	:	:
0,50	:	-	:	:
	:	-	:	:
.....	:	15.000	:	:

Mode d'expédition: Manié à la main.....

A Bukengeri... le 1-12-1955

Le Comptable Centralisateur,

J. DUCENE.

C.P.O.4. O.C.I.R.4.

Paiement moniteur O.C.124.
septembre 55, voir livre de
caisse no. 166 du 5/10/55.

Le comptable C.A.C.

